13DE JAARGANG
No. 1860

De Arubaanse Courant

DONDERDAG 18 FEBRUARI 1954

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. — Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824)
Abonnement ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. - Agent San Nicolas: „Daco's Tavern", Tel. 5067. - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277.

Aruba kampt met (tijdelijk) gebrek aan geschoolde arbeiders

Aanvoer van Curaçaose krachten stelt Aruba voor probleem

Hoe gemakkelijk het evenwicht op de arbeidsmarkt tussen vraag en aanbod wordt verstoord, blijkt, nu door tal van omstandigheden een groot aantal werken tegelijker tijd wordt uitgevoerd en zich direct een tekort aan geschoolde arbeiders doet gevoelen.

Het Eilandbestuur heeft een aantal grote werken vrijwel tegelijkertijd aan het einde van het vorig jaar aanbesteed, waardoor alle plaatselijke aannemers overvol met werk zitten. Daarnaast is er vrij grote activiteit op Lago waar door een drietal grote aannemers werken worden uitgevoerd.

Mede door de mechanisatie van het moderne bouwbedrijf neemt bij het uitvoeren van grote werken het percentage ongeschoolde arbeiders voortdurend af. De behoefte aan gespecialiseerde, geschoolde krachten daarentegen neemt toe.

Nu treft het wel bijzonder slecht, dat de werkloosheid op Aruba zich vooral voordoet onder de ongeschoolde arbeiders, waardoor het verschijnsel zich voordoet, dat de vermeerderde vraag naar arbeidskrachten slechts ten dele kan worden opgevangen door de aanwezige werkloze arbeiders.

Op Curacao liggen de zaken anders. Daar is beslist sprake van een inkrimpen van de grote aannemersbedrijven en zo kan het gebeuren dat voor het eerst sinds lange tijd, geschoolde, vakbekwame arbeiders daar zonder werk komen. Nog onlangs hoorden wij van een geschoold metaalbewerker, die door een grote aannemer ontslagen moest worden na zestien jaar dienst bij dezelfde onderneming.

Het spreekt wel vanzelf, dat de tijdelijke werkverruiming op Aruba tal van Curacaose werknemers naar hier trekt. Dat kan gebeuren zonder inschakeling van het Arubaanse Arbeidsbureau van Sociale Zaken, zoals ook Arubaanse arbeiders zonder verdere vergunning op Curacao kunnen gaan werken.

Toch baart deze gang van zaken het Arbeidsbureau op Aruba zorgen. Men vreest namelijk, dat, zodra de werken die thans onderhanden zijn, gereed komen, een aantal Curacaose arbeiders hier zal blijven wonen en daardoor de arbeidstoestand verder zullen verslechteren. Zoals opgemerkt is hiertegen wettelijk echter niets te doen.

Men stelt het hier nu op prijs, dat men in Curacao deze gevaren begrijpt en daarom het Hoofd van het Curacaose Arbeidsbureau, de Heer Weber naar Aruba heeft gezonden om de toestand op te nemen en overleg te plegen met het Arubaans Arbeidsbureau.

Die besprekingen hebben resultaat gehad, en er is een „Gentleman's Agreement" gesloten, dat onder meer inhoudt, dat het Curacaose Arbeidsbureau slechts zijn medewerking zal verlenen aan het plaatsen van Curacaose krachten op Aruba, nadat door de betreffende werkgever een verklaring is afgegeven, dat men op Aruba de betreffende kracht niet kon aantrekken en dat overleg had plaats gevonden met het Arubaans Arbeidsbureau. Bovendien zal worden geëist, dat de arbeiders door de aannemersbedrijven te CURACAO zullen worden aangenomen en dat deze op zich nemen de betreffende krachten ook weer op Curacao te ontslaan. De kans wordt hierdoor groter dat de betreffende krachten, na beëindiging van het werk en terugkeer op Curacao, niet zonder meer naar Aruba zullen terugkeren.

Intussen zit in dit alles wel een les. Het is zaak dat het Bestuur zo veel mogelijk poogt grote werken zodanig aan te besteden, dat er een spreiding over een langere periode plaats vindt. Daarnaast blijft er behoefte bestaan aan (her)scholing van de werklozen.

Rumoer rond Loterij

In sommige kringen heerst ontevredenheid over het feit, dat de Tarabana-groep van de padvinderij zelf de hoofdprijs won in de door haar georganiseerde loterij. De ontstemming, vooral in San Nicolas, was zo groot, dat het Bestuur van de groep, dat liefst naar Padvindstersaard met iedereen bevriend is, graag bereid was de trekking te herhalen, ondanks het feit, dat naar beste weten was gehandeld en de trekking plaats vond ten overstaan van de politie en getuigen.

De kwestie was, dat een klein aantal loten niet verkocht was. Deze werden door de groep aangekocht en het toeval wilde, dat op een van deze loten de auto „viel".

Na ingewonnen advies bij de autoriteiten is echter komen vast te staan, dat hertrekking niet mogelijk is, omdat de trekking geheel overeenkomstig de wettelijke voorschriften plaats vond.

Wij tekenen hierbij aan, dat er geen enkele reden tot ontevredenheid bestaat. De gevolgde weg is gebruikelijk bij loterijen en het gebeurt herhaaldelijk, dat prijzen worden gewonnen door de organiserende verenigingen. De kopers van de loten wordt hierdoor niets te kort gedaan. Indien het b.v. een loterij van 1000 loten betreft, koopt men met elk no. 1/1000ste kans. Wie de overige loten houdt, doet dan niets ter zake.

Wat de Tarabana-loterij betreft kunnen wij ons er niet anders dan over verheugen, dat de vereniging zelf de hoofdprijs trok. Hierdoor krijgt de kas een extra versterking, die zeer welkom is, 't jeugdwerk ten goede komt en niemand iets te kort doet.

KARDINAAL DE JONG KREEG LAATSTE SACRAMENTEN

UTRECHT - Gisterenavond is Johannes, kardinaal de Jong, voorzien van de Heilige Sacramenten der stervenden.

Kardinaal de Jong lijdt aan longontsteking, die gezien zijn hoge leeftijd zorgwekkend is, alhoewel in de toestand reeds enige verbetering is ingetreden. Hij moet volledige rust houden.

Aartsbisschop coadjutor Mgr. Dr. B. J. Alfrink verzocht alle katholieken om te bidden voor de kardinaal.

MYSTERIE ROND NEGEN HORLOGES...

Door de juwelierszaak van Kan is aangifte gedaan van vermissing van negen horloges. Zaterdag werd door een der winkelbedienden aan een buschauffeur een pakje meegegeven, inhoudende negen horloges, die moesten worden afgeleverd bij de reparatie-inrichting in Sint Nicolaas.

Maandag bleek dat deze horloges niet te bestemder plaatse waren gearriveerd. Het nummer van de bus werd niet genoteerd, maar het meisje herinnerde zich nog, hoe de chauffeur er uit zag en wees hem aan.

De man vertelde aan de recherche, dat hij inderdaad het pakje heeft ontvangen. Hij is toen gaan rijden en door de drukte is hij het pakje vergeten. Maandag herinnerde hij het zich weer en was er toen niet zeker meer van, of hij het al dan niet had afgeleverd. In ieder geval was het uit zijn bus verdwenen. Hij veronderstelt nu, dat een der passagiers het heeft meegenomen. De man maakte de indruk geheel te goeder trouw te zijn en verklaarde zich bereid de schade, welke begroot wordt op ƒ 250.—, te vergoeden.

Vereniging van Handelaren bepleit bij Grace Line bevordering van Cruise-tourisme

Vicieuze cirkel moet worden doorbroken

De Heer Whitfield, Voorzitter van de Vereniging van Handelaren op Aruba heeft van de gelegenheid, welke het orientatiebezoek, dat hier door een der Vice-Presidenten van de Grace Line werd gebracht, gebruik gemaakt om over enkele brandende vraagstukken in verband met het Cruise tourisme te spreken.

De Heer G. P. Coyle, die hier gast was van de Agente van de Grace Line de firma Eman Trading, toonde grote belangstelling voor Aruba, en beloofde de zaak ernstig te bestuderen. De Heer Whitfield vroeg onder meer om Aruba in te schakelen in het reisschema van de grote Santa boten de Paula en Ros, die nu wekelijks Curacao aanlopen en telkens ten minste een vierhonderdtal touristen aanbrengen.

Helaas zal het voorlopig echter niet mogelijk zijn in dit reisschema verandering te brengen. Curacao wordt aangelopen om verschillende redenen. De grootste interesse van de Grace Line is niet het passagiersvervoer. Wil Aruba deze lijn aantrekken, dan zal er meer vracht moeten worden gevonden. Curacao is voor de vracht een belangrijke haven en bovendien krijgt de Grace Line daar ook olie-vracht van de Cplm aangeboden. Helaas is Lago momenteel niet in een positie om ditzelfde te bieden.

De Heer Coyle toonde wel belangstelling voor de hotelplannen en gaf als zijn mening, dat indien Aruba werkelijk grootscheeps Grace Line meer geinteresseerd zal worden in onze havens.

Intussen had de Heer Coyle vreemdelingenverkeer krijgt, de voor de toekomst wel gunstig bericht.

De Grace Line overweegt een aantal snellere touristenschepen te laten bouwen. De grootte van deze schepen zal het midden houden tussen de Paula en Rose en de schepen, welke momenteel Aruba aandoen. Wanneer deze in de vaart komen, zal het vaarschema worden herzien en kan Aruba er op rekenen, dat het in 'n gelijke positie komt als Curacao. Deze verandering zal echter nog wel enkele jaren op zich laten wachten.

Van dit en dat

ONZE GELUKWENSEN gaan vandaag uit naar de charmante Manuelita Guarecuco, sinds jaren eerste verkoopster bij Whitfield's textielpaleis en goede vriendin en raadgeefster van de talloze clienten. Manuelita is jarig en wij wensen haar nog vele voorspoedige, gelukkige jaren...

—o—

GEZONDE kinderen (volwassenen) door het gebruik van LACTEA. VERSE MELK. Dagelijks per vliegtuig aangevoerd en gratis bezorgd door Royal Bakery, telefoon 1327.

—o—

WELKOM THUIS heten wij de Heer en Mevrouw (Boating Club) van Rijn, die vanmorgen van vacantie uit Europa terugkeerden... Blij U weer hier te zien...

—o—

JARIG is vandaag ook de Heer Francisco A. Zambrano, en wij zenden hem onze beste gelukwensen.

—o—

MORGEN viert een sympathiek stadgenote haar verjaardag en het zal zeker de gehele dag „wel-wishers" stromen naar Noord om haar te feliciteren. Het is Mevrouw Henriette J. de la Fuente, die onze allerbeste gelukwensen ontvangt. Het is een kroonverjaardag, die uitbundig gevierd zal worden...

—o—

ACHTTIEN JAAR getrouwd zijn morgen de Heer en Mevrouw Jorge G. en Maria-de Castro-de Jezus Nahas. Onze gelukwensen...

—o—

MORGEN trouwen de charmante Wil (onderwijzeres) Langhorst en de Heer Alie (Elmar) Huppes De vele vrienden en vriendinnen van dit sympathiek bruidspaar hebben tussen 12 en 1 de gelegenheid hen in Trocadero persoonlijk de hand te drukken. Veel geluk...

ERE-LIDMAATSCHAP ARUBA JUNIORS

Hedenavond zal in de Aruba Juniors Club aan de Venezuelastraat de plechtige uitreiking plaats vinden van de ere-diploma's aan de onlangs benoemde ereleden, te weten: De Gezaghebber van Aruba Mr. L. C. Kwartsz, Landsministers Dr. J. R. Arends, Mokki Arends, Arturo Arends, een diploma uit dankbaarheid aan de Heer N. Schult, terwijl de ereleden A. B. Kuiperi Sr., Urio van Breet en Betto Vrolijk, welke reeds eerder erelid werden eveneens diploma zullen ontvangen.

DUITSLAND ROUWT OM MISLUKKING VAN DE BERLIJNSE CONFERENTIE

RECHT MOEST WIJKEN VOOR GEWELD

BERLIJN. Het einde van de Conferentie illustreerde nog eens de goede sfeer, die bij alle oneenigheid door alle besprekingen heen is gehandhaafd. Dulles wees namelijk, toen Molotof was uitgesproken, op de klok, die precies zeven uur aanwees. Hij prees Voorzitter Molotof, die het gecompliceerde programma van de laatste dag op de minuut af op tijd had doen afwerken.

Een uur later zat Dulles in het vliegtuig, nadat hij op Tempelhof nogmaals zijn medegevoel met de ontevreden Berlijners had te kennen gegeven.

Deze laatsten stonden toen met duizend fakkels gewapend op het plein voor het stadhuis van West Berlijn. Tevoren waren 12000 mensen in een zwijgende optocht door de ijzige Berlijnse straten getrokken. Zij wilden zwijgend protesteren tegen de weigering van Molotof om de door hen gevraagde vrije verkiezingen toe te staan. De West Duitse vakbonden, die de optocht hadden georganiseerd, hadden 50.000 deelnemers verwacht, doch de snerpende koude had velen thuis gehouden. Boven de demonstranten explodeerden een paar propagandabommen van Oostelijk maaksel, die groene pamfletten lieten regenen over de door een rode gloed beschenen demonstranten.

Een paar uur tevoren waren boven Oost Berlijn kleine ballons uit elkaar gesprongen en daaruit sneeuwden miniatuur pamfletten om het volk te waarschuwen tegen de propagandacampagne, die de communistische partij begonnen is om Dulles en Adenauer voor het mislukken van de conferentie verantwoordelijk te stellen. Deze pamfletten vielen neer op een menigte van 200.000 man, die in gesloten formaties van fabrieken, kantoren en scholen uit naar „Unter den Linden" waren waren gemarcheerd.

Langs de route, waarlangs Molotof gisterenavond voor zijn laatste tocht naar de Russische ambassade reed, hadden zich in het Amerikaanse deel van de stad vele Berlijners opgesteld. Uit de massa werden onvriendelijke uitroepen naar de passerende Russische wagens geroepen.

Dulles had op het vliegveld Wahn bij Keulen een onderhoud van anderhalf uur met kanselier Adenauer en hij lichtte deze in over de conferentie.

Uit Wenen wordt gemeld, dat de Oostenrijkse kanselier Raab in een radiorede heeft gezegd dat op de Berlijnse conferentie het recht voor de macht heeft moeten wijken. De Oostenrijkse radiostations lieten de vastgestelde programmas vervallen en zonden klassieke muziek uit.

Uit Berlijn: De Franse regering heeft aan de Zwitserse regering toestemming gevraagd voor het houden van de conferentie over Korea te Geneve, waarop door Zwitserland in gunstige zin is geantwoord. De Verenigde Staten zullen de landen uitnodigen, die aan Westerse zijde aan de strijd Korea deelnamen en Rusland zal de uitnodigingen sturen aan de communistische landen die aan de conferentie zullen deelnemen.

A.S.U. VERGADERT

Hedenavond zal de Aruba Sport Unie voor de eerste maal in haar gebouw op het APM terrein bijeenkomen. De Agenda vermeldt verslag der werkzaamheden en bestuursmede delingen.

FRANS—DUITSE JOURNALISTIEKE TOENADERING

ZUERICHT — Onder auspicien van het Internationale Persinstituut hebben Franse en Duitse hoofdredacteuren en buitenlandse correspondenten dezer dagen in „Het Huis van Europa" te Straatsburg, van gedachten gewisseld over maatregelen, ter voorkoming van moeilijkheden en misverstanden, welke tengevolge van persberichten en - commentaren tussen beide landen, kunnen ontstaan.

In een met algemene stemmen aanvaarde verklaring, gaven de afgevaardigden als hun mening te kennen, dat het wederzijds begrip tussen de twee volken onder meer kan worden bevorderd, door het aantal buitenlandse correspondenten uit te breiden en hun werk te vergemakkelijken door bijvoorbeeld de kosten van het telegrafisch- en telefonisch doorgeven van berichten, te verlagen.

Voorts werd de instelling van twee commissies, respectievelijk te Parijs en Bonn bepleit, die zich moeten bezighouden met eventuele gevallen van flagrante schending van de beginselen van fatsoen en objectiviteit in de berichtgeving.

VERDUBBELING VAN DIENST OP BOVENWINDEN

De KLM deelt ons mede, dat besloten is de eenmaal wekelijkse verbinding met St. Maarten met ingang van 14 Maart a.s. te verdubbelen. De huidige dienst, die thans op Donderdag via St. Maarten en St. Kitts naar Guadeloupe wordt uitgevoerd, zal dan des Zondags gevlogen worden, de eerste maal op Zondag 14 Maart, terwijl de tweede frequentie, die St. Maarten als eindpunt zal hebben, op Donderdag uitgevoerd zal worden, de eerste maal op Donderdag 18 Maart.

Het verheugt de KLM ten zeerste, in staat te zijn met deze 2de dienst de verbindingen tussen de Nederlandse Antillen te verbeteren. Wel werd ons door de KLM met nadruk onder het oog gebracht, dat deze tweede dienst geexploiteerd zal worden op een proefbasis van 3 maanden. Na deze drie maanden zal door de KLM bekeken worden, aan de hand van de resultaten, of een dubbele frequentie op St. Maarten levensvatbaarheid bezit. Mocht dit niet het geval zijn, dan zal tot opheffing van de tweede dienst besloten worden. Het spreekt vanzelf, zo eindigde onze KLM zegsman, dat wij van ganser harte hopen dat deze uitbreiding inderdaad een succes zal zijn, zodat deze tweede dienst ten gerieve van de bewoners der Ned. Antillen gehandhaafd zal blijven.

UIT POLITIERAPPORTEN

In de Nassaustraat vond een aanrijding plaats tussen een personenauto en een wielrijder, waardoor het achterwiel van het rijwiel werd beschadigd. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor.

In het Princess-restaurant te Oranjestad werd assistentie verzocht voor een vechtpartij. Bij aankomst van de politie trof deze ter plaatse op de grond een man aan, die onder de invloed van sterke drank verkeerde en bleek gevochten te hebben. Tevens had hij een ruit van de Juk-box vernield. Onder verzet is hij overgebracht naar de politiewacht en ter ontnuchtering ingesloten.

FELLE BRAND IN LAGUNILLAS

MARACAIBO. Gisteravond heeft in Lagunillas een felle brand gewoed, welke een vijftiental houten huisjes in de as legde. De brand ontstond door het ontploffen van een kerosine stoof in een restaurant.

Het vuur verspreidde zich tot bijna dertig meter van de olie-opslagplaatsen van de „Creole', die in de omgeving staan opgesteld, alvorens het kon worden bedwongen.

Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor.

Polen vreest dat Samba en Bikini pad naar galg effenen

WENEN. - Een Pools dagblad waarvan een exemplaar in Wenen is ontvangen, levert commentaar op het Bikinisme, dat thans in Polen is doorgedrongen.

Het Bikinisme is een uitdrukking voor „buitenlandse vijandige ideologie, die door imperialistische agenten Polen is binnengesmokkeld".

Onder de kop „Van de Samba naar de galg" schrijft het blad, dat het Bikinisme zich uit in een „aap-achtige haarstijl, spijkerbroeken en dassen en overhemden in schreeuwende kleuren, het dragen van mes en revolver en het dagelijks drinken van een fles cognac". Verder uit het Bikinisme zich door „baldadigheid, gewapende aanvallen en overvallen op winkels en tenslotte in het dansen van de Samba en de Boogie Woogie".

Het blad levert hierbij commentaar op een onlangs gehouden proces, tegen vier jonge Sileziërs, van wie er een ter dood werd veroordeeld wegens een roofoverval.

Het Bikinisme leidt naar de galg, aldus het blad, dat hieraan toevoegt: „Bovendien vormen de Bikinisten materiaal voor spionnen en saboteurs. Het Bikinisme leidt direct tot anarchie en komt neer op politieke ondermijning van het land. Het Bikinisme verbreidt zich onder ons als de pest. De Bikinisten trachten de zede en de moraal van Chicago en het Wilde Westen onder ons volk te verbreiden", aldus het blad.

GRAANPRIJS VERLAAGD

OTTAWA. Canada heeft vandaag zijn graanprijs met zeven dollarcent per bushel verlaagd. Sommige ingewijden menen, dat deze maatregel ten doel heeft meer Europese afnemers aan te trekken. Deze nieuwe prijs bedraagt thans 1.79 dollar per bushel en is de laagste van dit oogstjaar, dat in Augustus j.l. geopend werd met een prijs van 2.03 dollar per bushel.

Rebellenconferenties in Genève

BERLIJN - Aan de voorgenomen Conferentie in Geneve, waaromtrent vanmorgen volgens Reuter overeenstemming zou zijn bereikt tussen de vier Ministers van Buitenlandse Zaken in Berlijn, zullen deelnemen, de vier Grote Mogendheden, Continentaal China en Noord- en Zuid Korea, om uit de impasse van een Koreaanse vredesregeling te komen.

Wanneer de Conferenti zich gaat bezig houden met Indo China, zullen andere deelnemers aan de Conferentietafel plaats nemen. Deze zullen zijn de Vier Grote Mogendheden, Continentaal China, de drie Verbonden Staten (Vietnam, Laos en Cambodja) en misschien „enkele andere Aziatische Staten". Aldus verluidt uit Franse bron.

He is nog niet bekend of de leider der Vietminh opstandelingen, Ho Chi Minh op de Conferentie zal worden vertegenwoordigd. De juiste datum van de voorgenomen Conferentie te Geneve is nóg niet vastgesteld omdat nog niet bekend is, hoelang het zal duren, om langs diplomatieke kanalen, de regelingen met de verschillende deelnemers af te wikkelen.

Luidens geruchten wordt ernaar gestreefd, de Conferentie op 15 April te beginnen.



PRESIDENT DWIGHT D. EISENHOWER examines with interest a gaucho knife presented him in Washington by Joaquin Serratosa Cibils, of Montevideo, Uruguay, head of Rotary International. With the gift was an invitation to the Chief Executive to address the Golden Anniversary of Rotary International, in Chicago, May, 1955.

POOLS ZEEMAN VRAAGT ASYL

KOPENHAGEN. Volgens een mededeling van de Kopenhaagse politie, is een Pools zeeman van zijn schip gedeserteerd en heeft politiek asyl in Denemarken gevraagd.

Deze zeeman is nu het vierde lid van de bemanning van twee Poolse bergingsvaartuigen, dat om asyl vraagt.

Deze schepen trachten de Poolse treiler „Kania" te bergen, die de vorige maand bij West Jutland aan de grond is gelopen.

De namen dezer zeelieden zijn niet vermeld.

FAROUK'S ZEGELS VERKOCHT

CAIRO. - De postzegelverzameling van ex-koning Farouk heeft op een Internationale veiling in Cairo, die vandaag is geëindigd, ongeveer N.A.*f* 700.000 opgebracht.

Deskundigen hadden de totale waarde der verzameling, die deel uitmaakt van de bezittingen van Farouk, die bij zijn aftreden door de Egyptische regering in beslag zijn genomen, op ruim 500.000 Antilliaanse guldens geschat.

Bijna N.A.*f* 460.000 van de opbrengst van de velling, die 12 Februari j.l. begon, werd in contanten betaald.

JAPANSE LEGERMACHT HERRIJST

TOKIO. Japan heeft sinds 1950 een leger van 110.000 man in Amerikaanse stijl uit niets opgebouwd. Dit leger, dat uit vijf eenheden, gelijkwaardig aan divisies bestaat, beschikt over Amerikaanse tanks en kanonnen, voor een groot deel ongebruikte voorraden uit de tweede Wereldoorlog. De granaten zijn echter van Japans fabrikaat.

De huidige Japanse strijdkrachten ter zee, negenduizend man sterk, hebben de beschikking over achttien fregatten en vijftig patrouillevaartuigen, door de Verenigde Staten in bruikleen gegeven.

Van een Japanse luchtmacht is nog slechts een kiem aanwezig van 87 les- en verkenningsvliegtuigen.

De elite-divisie van het Japanse landleger, 't „Noordelijke korps", telt 28.000 man en is gelegerd op Hokkaido, het meest Noordelijke Japanse eiland, dicht bij het thans door de Russen bezette voormalige Japanse gebied.



A KOREAN ORPHAN maintains an "I'll believe it when I see it" expression in Seoul amid promises of a new home, built by personnel of the United Nations forces. — Things started to look up when he received his warm U.N. outfit, and ground has already been broken for the home.

ZAHEDI CRITISEERT PERZISCHE REGERING

TEHERAN. De Perzische religieuse leider Kashani, heeft bekend gemaakt, op 11 Februari j.l. een brief te hebben gezonden aan de Verenigde Naties, waarin hij de door de Regering van Generaal Zahedi gehouden verkiezingen „in krachtige termen had veroordeeld".

Eerder deze maand critiseerde Kashani de Perzische Premier wegens het invoeren „van verraders en Britse agenten" in Perzië.

Vandaag vertelde Kashani aan verslaggevers, altijd gekant te zijn geweest tegen de hervatting van de diplomatieke betrekkingen tussen Engeland en Perzië.

„Een Engelsman (de Britse zaakgelastigde in Teheran) kwam en won de verkiezingen voor de Britse agenten", aldus Kashani „en indien wij vrij waren, zouden wij demonstreren, wanneer zijn baas vandaag aankomt".

Kashani had hierbij de aankomst van de nieuwe Britse ambassadeur in Perzië, Sir Roger Stevens op het oog.

ZUIVERING IN ROOD CHINA

HONG KONG. - Het bestuur van de Chinese communistische partij heeft op een onlangs te Peking gehouden vergadering een resolutie aanvaard, waarin gevraagd wordt om „zuivering van het partijkader om gevaarlijke en arrogante" elementen te verwijderen, die geen toezicht en critiek verdragen kunnen en hun critici daarom onderdrukken.

Vice-premier Lioe Sjao Tsji trad op als voorzitter bij ontstentenis van Mao Tse Toeng, die met vacantie is,aldus radio Peking.

De vice-premier verklaarde, dat in de komende maanden de geheime agenten van het slag van Beria, die in de partij zijn doorgedrongen, moeten worden opgespoord. Voorts moet de strijd tegen de resten van het kapitalisme en de bureaucratie in het binnenland en tegen de agressieve manoeuvres van de kapitalisten in het buitenland worden voortgezet.

TITO NAAR GRIEKENLAND

BELGRADO. Maarschalk Tito van Joegoslavië zal binnenkort een bezoek brengen aan Griekenland, aldus werd vandaag officieel bekendgemaakt.

De datum van het bezoek is niet vermeld.

De uitnodiging van Koning Paul en de Griekse Regering werd vandaag aan Tito overhandigd door de Griekse ambassadeur in Belgrado.

Engeland verhoogt defensie-begroting
Atoomwapens in geregelde productie

LONDEN. - Engeland zal 163.900.000 pond sterling in 1954/'55 voor de defensie uitgeven, zo is vandaag officieel bekend gemaakt. Dit is iets meer dan drie millioen pond dan voor het afgelopen jaar werd begroot. De actieve sterkte van de Britse strijdkrachten zal worden verminderd met ruim 11.000 man tot in totaal 844.300 man in 1954/'55.

Voorts wordt medegedeeld, dat in Engeland atoomwapens worden geproduceerd en dat de levering aan de strijdkrachten is begonnen. Geleide projectielen verkeren in een gevorderd stadium van ontwikkeling.

Op de luchtmacht zal nog meer de nadruk worden gelegd in verband met de noodzaak om een strategische bombardementsmacht op te bouwen en door het belang van geleide projectielen bij de luchtverdediging.

De regering heeft de volgende algemene richtlijnen voor de drie gewapende diensten vastgesteld:

1) de marine zal zich concentreren op de bouw en modernisering van de duikboot- en mijnenbestrijdingsdiensten en de voltooiing van de vliegdekschepen, die momenteel in aanbouw zijn;

2) het leger zal de sterkte der fronttroepen verminderen binnen de perken, die worden opgelegd door verplichtingen overzee en met de bondgenoten. Tezelfdertijd zal het oog gericht moeten zijn op de opbouw van een strategische reserve thuis, waardoor tevens de verhouding tussen de troepensterkte thuis en overzee beter in evenwicht wordt gebracht;

3) de luchtmacht zal zich concentreren op het moderniseren en uitbreiden van haar uitrusting zowel in Engeland als in West-Europa en zowel in het Midden- als het Verre Oosten formaties van hoge kwaliteit paraat houden.

OLIE-PRODUCTIE

NEW YORK. Volgens het American Petroleum Institute bedroeg de gemiddelde dagelijkse productie van ruwe olie in de Verenigde Staten in de week per 13 Februari 6.221.000 vaten tegen 6.449.000 vaten in de overeenkomstige periode van het vorige jaar.

KARDINAAL DE JONG ERNSTIG ZIEK

'S-GRAVENHAGE. De R.K. Aartsbisschop van Utrecht, Dr. Johannes Kardinaal de Jong is ernstig ziek. Hij lijdt aan longontsteking. De toestand van de Kardinaal wordt, gezien zijn hoge leeftijd, zorgwekkend geacht. De Kardinaal mag geen bezoek ontvangen.

PRINSES TRACTEERDE KLASGENOOTJES

SOESTDIJK. Voor het eerste klasje van de Baarnse schoolvereniging was het gisteren feest. Een der klasgenootjes Prinses Marijke werd zeven jaar en vol trots ging zij de rijen langs om te tracteren. Middelerwijl stroomden op het paleis Soestdijk de verjaardagswensen (5 á 6 duizend) binnen uit binnen- en buitenland en uit Nederland zelf waren er vele cadeautjes. De jarige zelf zag deze cadeautjes eerst, toen ze uit school kwam. Gistermiddag werden de min of meer officiële geschenken aangeboden.



MARSHAL TITO is shown delivering a 70,000-word address on the state of the nation before the Yugoslav Parliament in Belgrado just before his re-election to the presidency. Tito declared that Yugoslavia is willing to do business with all nations, including Russia and her satellites. Later, Parliament voted him in as president without a dissenting ballot. He was the only candidate for office.

MOLOTOFS ZWAKHEID EN KRACHT

REEDS voor de Conferentie van Berlijn begon, hebben wij betoogd dat inzake Duitsland generlei overeenstemming viel te verwachten. De loop der discussies heeft deze zienswijze bevestigd: het gesprek over de Duitse kwestie was een „dialogue des sourds". Men is langs elkaar heen blijven praten. Het verst reikende doel van Molotow is vervat in zijn plan dat hij ter tafel bracht: een vereend Europa, met inbegrip van Duitsland, gebaseerd echter op de Russisch-Britse verdragen tot wederzijdse bijstand 1944 en 1942, en met uitsluiting van de Verenigde Staten. Daar noch Parijs noch Londen overgeleverd wil zijn aan Moskou en zij niet zullen afzien van de militaire bescherming der VS kan Molotow met dit voorstel de Westelijke eenheid geen ogenblik in gevaar brengen. Het minimum dat Moskou dan wenst te bereiken is een erkenning van de Regering van Grotewohl in ruil voor aanvaarding door de Russen van het regiem te Bonn: een consolidatie van de status quo.

Molotow heeft zich van den beginne verzet tegen Duitse eenheid op grond van vrije verkiezingen. Hij vreesde dat zulk een hersteld Reich, Westelijk georiënteerd, aan Moskou alleen het verlies zou opleveren van de controle over Oost Duitsland. Maar het Westen kon zeer ver gaan bij het aanbieden aan de Duitsers van volkomen vrijheid, zowel wat de verkiezingen betreft als wat de buitenlandse koers aangaat na herstel der eenheid. Aldus is Molotow in het defensief gedrongen op een terrein, waarop men verwachtte, dat hij offensief zou optreden. Men had rekening gehouden met de mogelijkheid, dat het Westen in elk geval als voorwaarde tot Duitse eenheid zou stellen, dat het Reich tot de Westelijke defensiegemeenschap moest toetreden. Tegen dit standpunt zou Molotow dan hebben kunnen storm lopen. Maar het Westen stelde geen voorwaarden, overtuigd van de anti-Russische gezindheid der meerderheid van het Duitse volk. De Rus verloor volkomen het initiatief en zocht zijn heil in vertragings-manoeuvres.

MOLOTOW weet echter, welk een belang de Westelijke Drie stellen in beter contact met Peking. De VS willen het bestand in Korea consolideren en zijn bereid tot een Conferentie der Grote Vijf, met Noord- en Zuid-Korea, doch alleen over de Koreaanse kwestie. Daarna (met ruimer deelneming) over Indo-China. Washington herziet - zoals blijkt uit een artikel van Baldwin in de New York Times - zijn houding ten aanzien van Indo China. Wel steunt het materieel de Fransen, opdat deze een betere positie bij onderhandelingen kunnen innemen. Te Parijs dringt men aan op de medewerking van Peking, om Ho Tsji-minh te bewegen tot het staken der gevechten en tot het aanvaarden van vrije verkiezingen onder controle der VN. Er bestaat hoop, dat dan noch Ho Tsji-minh, noch Bao Dai als overwinnaar te voorschijn treedt. Londen is zeer geïnteresseerd bij normale relaties met het nieuwe China, ook al ten bate van India, dat zijn machtige buurman te vriend wil houden. Maar voor bespreking van netelige problemen als Formosa vrede met Japan, toelating van Peking tot de VN enz. is de tijd niet rijp.

Het is geen wonder dat Molotow profiteerde van de sterke positie, welke hij als bemiddelaar inneemt. Hij begint dus - als advocaat voor Mao - te eisen, wat het Westen nog niet kan inwilligen: erkenning van Peking als een der Grote Vijf in alle vraagstukken van het Verre Oosten en in de VN. Verlaat hij dit maximalistische standpunt, omdat Peking zelf gaarne op enigerlei wijze wil worden aanvaard, dan zal Molotow wel verlangen, dat het Westen iets aanbiedt: opheffing bijvoorbeeld van de handels blokkade, toelating van Japans-Chinese contacten, vertrek der Fransen uit Indo China, beperking der Amerikaanse strijdkrachten in Korea. Onderhandelingen daarover zullen lang duren en niet te Berlijn worden afgesloten. Churchill heeft desondanks wel gelijk gekregen met zijn verwachting, dat voor een Conferentie met Peking - voorzien in de bestandsovereenkomst van Pan Moen Jon - te Berlijn de weg is gebaand.

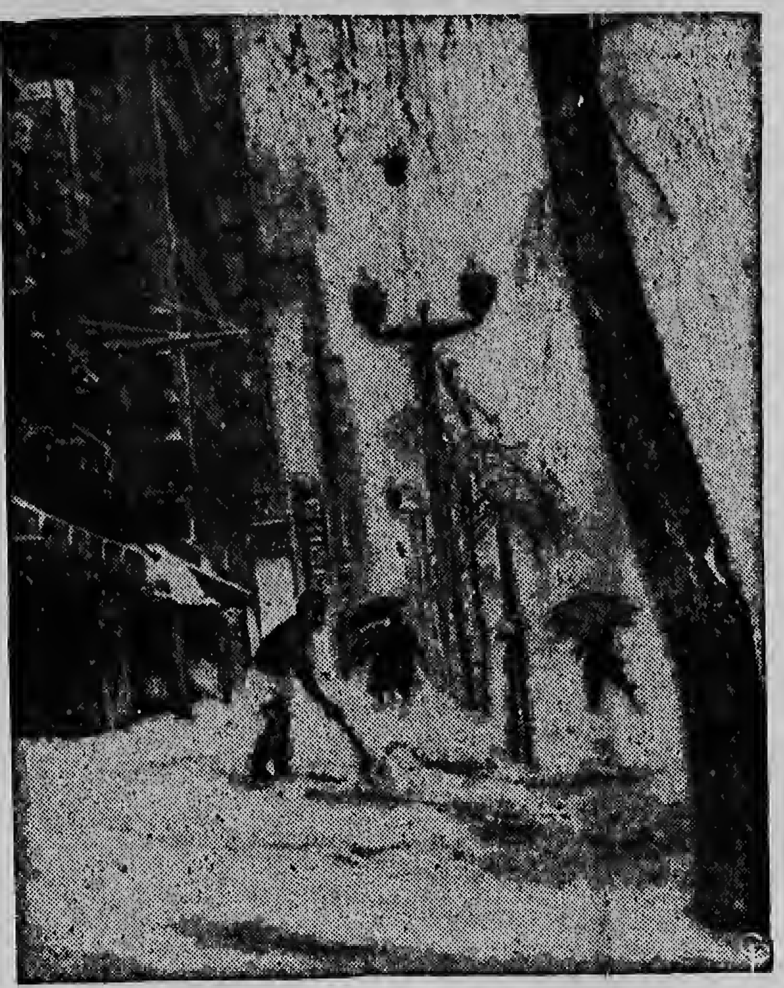
(Handelsblad)

BEELDENSTORMER IN LONDEN

LONDEN — Een elegant geklede jongeman heeft vandaag in het Wassen Beelden Kabinet van Madame Tussaud het levensgrote beeld van Engelands Eerste Minister, Sir Winston Churchill en van drie andere Ministers tot gruzelementen geslagen.

Hij wandelde de zaal binnen, haalde uit een actentas een hamer te voorschijn en begon zijn vernielzucht bot te vieren. De bewakers konden hem juist weerhouden een vijfde beeld te vernielen.

De man is gearresteerd.



CLAD ONLY IN SHORTS, a Japanese shop owner shovels snow from the front of his Tokyo store as one of the heaviest snowfalls in years clogs the Ginza, the city's main artery. Traffic was crippled for two days when 12 inches fell within 24 hours.

ARUBA BEREIDT BRITSE GASTEN EEN GROOTSCHEEPSE ONTVANGST

In gemeen overleg tussen de Britse consul, de militaire overheid en het Contact-Comité, en dank zij de royale medewerking van het bedrijfs- en zakenleven en de overheid, werd een programma, dat klinkt als een klok, opgesteld voor de ontvangst van de opvarenden van het Britse oorlogsschip H.M.S. Burghead Bay, dat hier van Zaterdag tot en met Maandag een bezoek brengt.

Het programam ziet er als volgt uit:

Zaterdag 20 Februari:

Het schip wordt 's morgens vroeg voor Aruba verwacht en zal dan ligplaats kiezen aan de Arendspier aan de Druifbaai om te bunkeren. Later op de dag verhaalt het schip naar de haven van Oranjestad.

9.20 uur v.m. De Commandant van de Mariniersкazerne, Majoor G. J. B. Veenhuys bezoekt de commandant van het schip, Commander J. Wilkinson.

10.00 uur v.m. De commandant van het oorlogsschip brengt een officieel bezoek aan de Britse consul in San Nicolas, de heer W. M. Guthrie.

10.45 uur v.m. De commandant van het oorlogsschip brengt een officieel bezoek aan de Gezaghebber.

11.45 uur v.m. De commandant van het oorlogsschip brengt een tegenbezoek aan de commandant van de Mariniers-kazerne.

15.30—18.30 uur Officieren en bemanning maken per bus een uitstapje over het eiland en zwemmen op Palm Beach.

17.30—19.30 uur Cocktail-party voor de officieren, aangeboden door de Britse consul en mevrouw W. M. Guthrie te hunnen huize.

21.00 uur n.m. Officiersbal in de Lago Marine Club.

20.30—24.— uur Bal in de Mariniersкazerne voor onderofficieren en manschappen. Voor het welslagen van dit bal is de medewerking van de burgerij zeer noodzakelijk. Er wordt gehoopt dat vele dames naar Savaneta zullen komen. Het zal op prijs worden gesteld als de families die vrienden onder de Mariniers hebben, zoveel mogelijk vrouwelijke kennissen meebrengen.

Zondag 21 Februari:

10.00—15.30 uur Cricketmatch tussen het Arubaans B.W.I. team en een team van het schip. De wedstrijd wordt gehouden in het Lago Sport Park en door de Lago wordt gezorgd voor lunch-boxes voor spelers en bezoekers van het schip.

10.30—12.30 uur Hockey-wedstrijd tussen Burghead Bay en Aruba Hockey Club in het Wilhelminastadion.

11.00uur v.m. Cocktail-dansen voor Officieren in de Tivoli Club

14.00—16.00 uur Gelegenheid voor de burgerij om het schip te bezoeken.

16.30—18.30 uur Voetbalwedstrijd tussen Burghead Bay en R.C.A. op het R.C.A.-terrein.

14.00—19.00 uur Picknic voor Onderofficieren en Manschappen op Eagle Beach, aangeboden door het Arubaans Eilandsbestuur.

20.00—22.00 uur Ontvangst ten huize van de Commandant van de Mariniersкazerne en mevrouw Veenhuys.

Maandag 22 Februari:

8.45 uur v.m. Officieel tegenbezoek aan boord door de Britse consul.

15.30 uur n.m. Officieel tegenbezoek van de Gezaghebber aan boord.

13.30—17.00 uur Bezoek aan de Lago Raffinaderij en gelegenheid tot zwemmen aan Rodger's Beach. Aangeboden door de Lago aan Officieren, Onderofficieren en Manschappen.

18.30—20.30 uur Ontvangst aan boord, aangeboden door Commandant en Officieren.

20.00—21.30 uur Voetbalwedstrijd tussen Burghead Bay en een team van de Mariniers in het Wilhelminastadion.

Dinsdagmorgen om 8 uur vertrekt H.M.S. Burghead Bay.

Als verbindingsofficier voor de Mariniers is aangewezen de Kapitein der Mariniers J. M. de Vries. — Verschillende clubs hebben ter gelegenheid van dit bezoek de toegang opengesteld voor de opvarenden.

AMERIKAANSE WAPENSTROOM VOOR SPANJE BEGINT TE VLOEIEN

CARTAGENA. Thans is op de Spaanse Marinebasis Cartagena de eerste zending Amerikaanse wapens voor Spanje aangekomen, welke volgens het in September getekende verdrag naar Spanje gezonden zullen worden; tanks, vrachtauto's en verbindingsinstallaties arriveerden op het 21.476 ton metende schip „Northwestern Victory".

De Amerikaanse Ambassadeur in Spanje, James Dunn, heeft verklaard, dat in de komende maanden „nog vele van die schepen" zullen komen.

Grote pro-rode betogingen in Oost-Berlijn

BERLIJN - Ongeveer honderdduizend mensen verdrongen zich vandaag op de brede Unter den Linden in Oost-Berlijn om te demonstreren ten gunste van de Sovjetvoorstellen over Duitsland, die op de viermogendhedenconferentie in Berlijn werden ingediend. De demonstratie was op touw gezet door de Oostduitse partijen en massa-organisaties en viel samen met een betoging in West-Berlijn uit protest tegen de voortdurende verdeling van Duitsland.

Een uur lang stonden de demonstranten in de bittere kou te luisteren naar toespraken van de voorzitter van het Oostduitse vakwaarnemend premier, Otto Nuschke, en andere communistische leiders. Toen gingen zij rustig uiteen. Vele staatsondernemingen, waar geen spoedeisend werk wordt verricht, gaven het personeel vrijaf om de samenkomst bij te wonen. Alle verkeer over en langs de Unter den Linden, waar de Sovjet-ambassade gevestigd is, werd stopgezet.

De betogers voerden met vrachtwagens zwart-rood-gouden vlaggen aan alsook rode spandoeken, waarop leuzen stonden, waarin het Europese leger werd veroordeeld en de Sovjet-voorstellen inzake Duitsland werden geprezen. Anderen droegen portretten van Molotof en van Oostduitse regeringsfiguren. Velen zongen oude communistische marsliederen.

Bij de aanvang van de demonstratie trokken duizenden weg wegens het gebrekkige luidsprekerssysteem, waardoor zij niets van het gesprokene konden opvangen.

De 27ste en laatste vergadering van de ministersconferentie te Berlijn begon met het nemen van foto's en het opnemen van films door de journalisten. Molotov had het voorzitterschap. De vergadering werd gehouden in het vroegere gebouw van de geallieerde bestuursraad. Langs de route, die de auto's van de ministers hadden genomen, had zich een grotere menigte opgesteld dan ooit tevoren sedert het begin van de conferentie, die bijna drie uren duurde.

Dulles deelde mede, dat de vier ministers het eens zijn geworden over het houden van een Koreaanse politieke conferentie, „waarmee naar wij hopen, de andere betrokkenen zich kunnen verenigen". Ook bestond er, zo communistisch China zulks wenst, volgens Dulles kans op het beëindigen van de oorlog in Indochina.

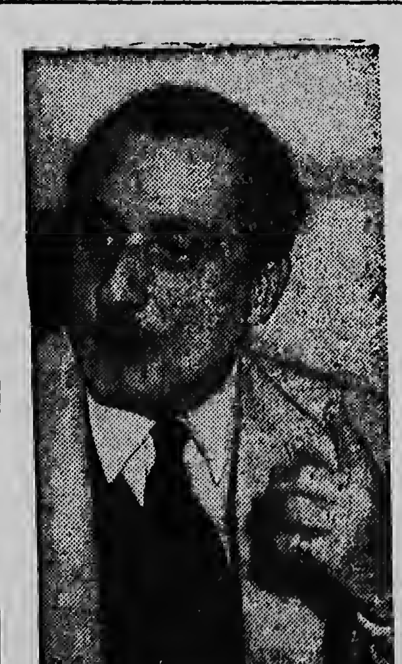
De ministers besloten voorts te blijven ijveren voor een accoord ter vermindering van de bewapening, zoals aabevolen door de Verenigde Naties. Ook zouden de ministers hun pogingen blijven voortzetten om het lot van de volken van Duitsland en Oostenrijk dragelijker te maken.

„Naast hetgeen wij gedaan hebben - besloot Dulles - hebben wij ook veel geleerd. Het is minder waarschijnlijk geworden, dat iemand door onkunde en misrekening iets zal uitvoeren, dat het risico van een nieuwe oorlog meebrengt".

Knal-avond besloot P.O.V.A.-feesten

„De Pova staat noch in de kinderschoenen" sprak de waarnemend Commissaris van Politie de Heer C. de Jager gisteravond in zijn openingswoord van de Pova joolavond welke een einde maakte aan het twee wekelijks Povafestijn ter gelegenhied van het 2de Lustrum. Deze woorden mogen dan juist zijn gezien Pova's leeftijd, doch het joolfeest logenstrafte deze woorden want zowel de organisatie als het feest van vrolijkheid en leven gaf te zien dat de Pova niet alleen de kinderschoenen ontwassen is maar zelfs in mannenschoenen staat. Het was in een woord AF. Reeds bij de ingang van de feestelijk versierde Povabaai zag men onmiddellijk dat hier mannen aan het werk waren geweest. De Franse politieman, de gulle dames en heren in de ontvangsttent waar aan een ieder een ontvangstborrel werd aangeboden, zorgden reeds dat men zich in Parijs op een echte Franse fuif bevond. De honderden feestgangers gekleed in apachencostuums, de een noch mooie als de ander, hebben er lustig op los gevierd. Op de tonen van de muziek van de Dixielanders, het echte straatorgel en wiri wiriorgeltje werd er nonstopdansmuziek gegeven. Tot laat in de nacht, of liever tot vroeg in de morgen werd er naar hartelust gedanst. Tegen het middernachtelijk uur verscheen Lucas Bols op het toneel. De zeer bejaarde man gaf op echte Welagen wijze het Povafeestlied te horen en het refrein werd door de honderden feestgangers uit volle borst medegezongen. De stoelendans waarbij deze maal bleek dat er niet voldoende stoelen aangesleept konden worden was een succes op zich zelf en de leider van deze avond de Heer Leen Valk toonde ook hier een waar organisatiemeester te zijn.

Wij zijn er van overtuigd, neen wij weten het zeker, dat de Pova haar kinderschoenen ontgroeid is. De feestavond van gisteren heeft dat meer dan duidelijk bewezen. Het was een knalfuif.



ARCHDUKE Franz Josef of Austria talks to reporters on his arrival in New York aboard the liner Ile de France. He came to the United States to testify against his sister-in-law, Princess Ileana of Romania, in a civil suit for $ 949,999.99. He claims that amount is due him from the sale of the family castle, Hornstein, and other holdings.

Uit Curaçaose bladen

Van de sportvelden van gisteren het voornaamste nieuws, dat Veendam en Estudiantes gelijk speelden (1-1). De publieke belangstelling was zeer matig. De Heer Cachi Suorez trad als scheidsrechter op.

—o—

Blijkens een bericht in de Amigoe is de achterstand bij de betaling van huur van domeingronden schandalig. Gemiddeld zou de achterstand per huurder ten minste vijf jaar bedragen. Het Curacaos Bestuurscollege zoekt naar wegen om aan dit alles op korte termijn een eind te maken.

—o—

De telefooncentrale van het vliegveld in Curacao wordt aangesloten op de automatische centrale, zodat men voortaan alle afdelingen automatisch kan bereiken.

—o—

Het Rifstadion in Curacao is aan het vervallen. Gisteren dreigde er een muur in te storten. Ogenblikkelijk werd met herstellingswerkzaamheden begonnen.

De Nablo kampt met financiële moeilijkheden en bovendien blijkt dat ook de overdekte tribune verbetering en vergroting behoeft.

Overwogen wordt nu enkele noodtribunes te bouwen, mogelijk volgens het systeem van opklapbare banken.

—o—

Een onbekend weldoener, die op doorreis te Curacao vertoefde, heeft vanuit Nederland een gift van f 2.500,- gezonden voor het Tehuis voor Gebrekkige Kinderen.

—o—

Michiel de Wit, zoon van de Hoofdredacteur van Beurs- en Nieuwsberichten maakt deel uit van het uit 61 leden bestaande orkest van de Ohio University en gaat met het Symphonic Orkest mee op tournee.

—o—

In het najaar van 1954 hoopt de Nederlands Portugees Israëlitische Gemeente in Curacao, de oudste Joodse Gemeente in de Amerikaanse landen, zijn 300-jarig bestaan te vieren. Het ligt in de bedoeling van de leden van deze Gemeente gelden bijeen te brengen tot het stichten in Israël van een „Curacao-woud".

—o—

De Beurs maakt melding van het voltooien van de bouw van een eigen clubhuis van de Padvinders groep van Isla, de Cariben. Het huis werd onder leiding van twee Vaandrigs zelf door de jongens gebouwd.

—o—

Het Wit Gele Kruis houdt van 17 tot 27 April een feestweek op Curacao. Door de Antillen zal voor die gelegenheid een Antillen nummer worden verzorgd van de Katholieke Gezondheidszorg van de Federatie in Utrecht. Op die manier zal ook Nederland kennis kunnen nemen van hetgeen hier door het Wit Gele Kruis wordt gepresteerd. In het St. Albertus-College op Curacao zal een tentoonstelling worden ingericht.

Kerkdiensten

ZATERDAG 20 FEBRUARI

Zevende Dags Adventisten:
Elke Zaterdagmorgen om 9.30 en elke Zondagavond om 7.30: R. L. Weststraat 39.

ZONDAG 21 FEBRUARI

R.K. Kerken:

Paradera:
5.00 en 8.30 uur v.m.

Playa (St. Franciscus):
5.00, 6.30, 7.45 en 9 uur v.m. Tijdens de H. Mis van 9 uur predikatie in het Nederlands.

San Nicolas:
5.00, 6.15, 7.30, 8.30, 9.30 u. v.m.

Noord:
5.00 en 8.30 uur v.m.

Savoneta:
5.00, 7.15 en 9.00 uur v.m.

Sta. Cruz:
5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk Oranjestad:
9 uur v.m. Ds. W. J. H. Baart.

Prot. Kerk Piedra Plat:
9 uur. v.m. Ds. G. J. Eybers.

Prot. Gemeente San Nicolas: (Methodistenkerk)
5 uur n.m. Ds. W. J. H. Baart.

Interkerkelijke Vereniging:
9.15 uur v.m. in Julianaschool. Ds. Veening.

Anglicaanse Kerk:

San Nicolas:
(vertegenwoordigt o.a. de Oud-Katholieke kerk v. Nederland): elke Zondag diensten in de Engelse taal om 9 uur v.m. en om 7.15 uur n.m.

ERIC DE NOORMAN

Door Hans G. Kresse



Zo driftig en snel kwam de aanval van Yark, dat de Noorman nauwelijks tijd tot handelen had.
„Pak aan, snuiter!" kreet de kleine man, snuivend van woede, terwijl hij zijn geweldig zwaard suizend liet uitschieten. Zijn wijd opengesperd oog fonkelde van verontwaardiging. Het was aan Eric's vlugheid te danken, dat die eerste slag hem niet velde Eric wervelde rond. Zijn zwaard schoot omlaag en verijdelde de uitval op het laatste ogenblik. Kletterend sloegen de zwaarden tegen elkaar...
„Wees geen dwaas, Yark!" beet Eric zijn stijfhoofdige tochtgenoot toe. „Luister...!" Doch hij besefte meteen dat ieder argument het moest afleggen tegen zoveel strijdlust en edele woede.
„Niets te luisteren!" donderde Yark de Stijfhoofdige. „Gij praat altijd te veel naar mijn smaak! Vecht, zoals het een man betaamt!" Met wilde houwen sloeg hij op de Noorman los. Eric besefte, dat er geen ogenblik te verliezen was. In een flits zag hij hoe Sigurd langzaam achteruit wankelde. Ook de kasteelheer besefte welke kans hem hier geboden werd. Een grimmige uitdrukking kwam op het gelaat van de Noorman. Dat nooit! Als Yark dan zo hardnekkig om een afstraffing vroeg, kon hij ze krijgen óók!
Hij boog zich naar voren. Met enkele slagen drong hij zijn razende tegenstander terug. Het was, of zijn kling plotseling levend werd, zo snel waren de bewegingen. Glanzend schoot het wapen over Yark's zwaard, voerde een schijnaanval naar boven uit en flitste dan met angstwekkende soepelheid terug toen de kleine man een wilde poging deed om door te stoten. Op dat ogenblik besefte Yark dat hij tegenover een weergaloos behendig zwaardvechter stond... Een scherpe kreet, half van pijn, half van woedende verbazing, ontsnapte hem. De beide zwaardhelften stootten tegen elkaar met een kracht, die Yark's arm verdoofde. Meteen voelde hij een scherpe ruk. Zijn zwaard werd hem uit de hand gewrongen en vloog weg over de stenen vloer. Het hele gevecht had slechts enkele ogenblikken in beslag genomen. Doch zij waren voldoende voor Sigurd. Want toen Eric zich wilde omwenden zag hij de gestalte van de kasteelheer achter de terugvallende gordijnplooien verdwijnen...

DE ZWARTE RUITER

JINETE PRETOE

39. Asina liher y di ripente e ataka ta bini di Yark, cu apenas Eric ta hanja tempo pa actua.
„Ataka, snuiter! c homber chikito ta supla yen di odio, mientras su spada enorme ta fluit den laria ta bini riba Eric. Su wowo grandi habri, su unico wowo ta lombra ainda di menespresio. Ta Eric su lihereza ta scape trobe, net na e ultimo momentu e ta evita e atake di Yark. E spadanan ta dal riba otro cu un zonido enorme...
„Bo no hasi cos di loco, Yark...!" Eric ta grita su companjero. „Tende mi...!" Pero e ta compronde mes ora cu aki argumento lo no yuda un zier. „Nada di tende!" Yark obstinado ta zundra. „Semper bo ta papia di mas, mas cu mi gusta."
Bringa, manera un homber mester bringa! Cu sla duro-nan e ta ranca binl aden riba Eric. Eric ta compronde cu e no mester perde tempo awor. Den un pasada asina e ta mira con Sigurd poco poco ta camna bai patras. Tambe e bandido ta compronde cual bon ocasion ta presente awor. Un impresion ta lombra riba cara di Eric. Esay munca! Si Yark tin gana di un straf, anto e mester hanje anto! E ta buig padilanti. Cu sla duronan e ta manda e homber razo patras.
Ta manera su harma mes tin bida aden, asina liher e golpinan tabata cai tras di otro. E ta hasi manera e ta bai ataka di un banda, su spada ta lombra den laria y cu sorpresa Yark ta mira cu berdad e ta para contra un maestro den usamente di spada... Un grito scerpi, parti di susto y parti di sorpresa ta sali foi su boca. E spadianan ta dal contra otro cu asina un golpi, cu Yark su nan ta hira manera doof, E ta sinti un ranca fuerte y su spada ta sali for di su man y ta cai cu un lawaai riba e vloer. Tur esaki a socede den algun minuut. Pero nan tabata suficiente pa Sigurd hasi uso di nan. Ora cu Eric ta draai waak patras e ta mira net con e homber ta perde tras di e cortina diki den porta...